追加 13 講 児童館での出来事・大人になること

Step 1・2

1 次の英文を読んで，問いに答えなさい。
＜令和 3 年度東京都立高等学校入学者選抜学力検査問題＞

Haruto was a second-year high school student. He had two good friends, Ayaka and Olivia. Olivia was from Australia. One day in May, Ayaka said to Haruto, “I go to a *children’s center as a volunteer every Wednesday after school. It’s near our school. Some volunteers are needed there. Olivia will join us next week. Can you help us?” Haruto answered, “Me? Do you really think I’ll be able to help you? I’m not sure.” Ayaka said to him, “Yes, I’m sure you will be able to do that.” He finally said yes. Ayaka was happy to hear that.

The next Wednesday, Haruto visited the children’s center with Ayaka and Olivia. There, Ms. Sasaki, one of the *staff members, welcomed them and said, “In our center, please spend a lot of time with the children.” She also explained, “This center is used by many children, especially by elementary school students.”

In the *playroom, some children were playing. Olivia said to them, “Hi! I’m Olivia, from Australia. I’m studying Japanese, and I want to read picture books to you.” Next, Haruto said that he wanted to play together and to teach them math. At that time, one boy was looking down and drawing pictures. Ayaka said, “He is Kazuya, nine years old. He usually comes here after school.” Haruto spoke to him with a smile, “Hi! Will you play with me?” Kazuya answered no and continued drawing pictures. Ayaka said to Haruto, “Don’t worry.” <u>Haruto didn’t understand Kazuya’s feelings.</u> Ms. Sasaki said, “Kazuya is a very shy boy. To *make friends with him will take a lot of time.” Haruto said, “Oh, I see.” He said to himself, “It won’t be easy to make friends with Kazuya, but I want to build a friendship with him.”

One week passed. On the second visit, Haruto and some children were going to play soccer outside. He said to Kazuya, “Join us.” Kazuya only said no and kept drawing pictures. That made Haruto disappointed. He thought, “Kazuya doesn’t want to talk with me.” When he went to the library of the center, Olivia was enjoying reading Japanese picture books with some children there. Ayaka was also helping some children with their homework. They looked happy.

The next week, Haruto didn’t try to speak to Kazuya. He helped some children with their homework. That night, Ayaka called him. She said to him, “You didn’t speak to Kazuya today. I heard that from him. He looked sad.” Haruto was surprised to hear that. He said to himself, “What is the best way to build a friendship with Kazuya? He spends time in drawing pictures in the center. That may be a key.” Haruto had an idea about how to build a friendship with Kazuya.

On Wednesday of the next week, Haruto went to the children’s center again. It was his fourth visit. He hoped his idea would be *successful. He began to draw pictures on drawing paper. He *noticed that Kazuya was looking at him. Kazuya asked Haruto, “What are you doing?” He looked nervous. Haruto answered, “I’m making *picture-story shows. I’m not good at drawing pictures. Will you help me?” Kazuya thought for a while and said, “Yes, I like drawing pictures.”

That made Haruto happy. Haruto continued, “After finishing making them, I’ll ask Olivia to read them to children here.” Kazuya said, “Sounds good.”

After that, Kazuya and Haruto started to make picture-story shows together. While drawing, they talked about themselves. Kazuya said, “When I met you for the first time, I was glad that you spoke to me with a smile. But I’m sorry I couldn’t say anything.” Haruto *nodded and said, “Don’t worry about that.” Kazuya smiled. Ayaka and some children came and said, “Your pictures are nice, Kazuya!” Kazuya smiled and said, “Thank you.” He looked very happy.

Two weeks later, Kazuya and Haruto finished making their picture-story shows and showed them to Olivia. She said, “They are so beautiful! Good job!” Haruto asked her to read them to children there. She smiled and said, “Of course, I will.” Soon, Ms. Sasaki came and said to Kazuya and Haruto, “Oh, wonderful! Now you are good friends!”

〔注〕children’s center 児童館　staff member 職員　playroom 遊戯室（ゆうぎしつ）　make friends with ～ ～と友達になる　successful 成功した　notice 気付く　picture-story show 紙芝居（かみしばい）　nod うなずく

問 1　Haruto didn’t understand Kazuya’s feelings.の内容を，次のように書き表すとすれば，[　　] の中に，下のどれを入れるのがよいか。

Haruto didn’t understand [　　].

ア why Kazuya wanted to speak to him

イ why Kazuya answered no and continued drawing pictures

ウ why Kazuya wanted him to play together and to teach math

エ why Kazuya told Ayaka about drawing pictures

問 2　次のア～エの文を，本文の内容の流れに沿って並べ，記号で答えよ。

ア Ayaka called Haruto and told him about Kazuya.

イ Olivia looked happy when she was reading Japanese picture books with some children.

ウ Olivia said that the picture-story shows made by Kazuya and Haruto were very beautiful.

エ Ayaka was happy to hear that Haruto decided to go to the children’s center.

（　）→（　）→（　）→（　）

問３　次の(1)〜(3)の文を本文の内容と合うように完成するには，［　　］の中に，それぞれ下のどれを入れるのがよいか。

(1) When Ayaka told Haruto about the children's center, ［　　］.

ア he was not sure that he would be able to help her

イ he wanted Olivia to join them every Wednesday after school

ウ he hoped that some volunteers were needed at the children's center

エ he learned it was used by many children, especially by elementary school students

(2) When Haruto spoke to Kazuya on the second visit, ［　　］.

ア he didn't think that making friends with Kazuya would take a lot of time

イ he was surprised to hear that Kazuya went to the library of the center

ウ he thought Kazuya wanted to play together in the playroom

エ he was disappointed that Kazuya said no and kept drawing pictures

(3) On the fourth visit, Haruto was happy to hear that ［　　］.

ア Kazuya liked Haruto's pictures

イ Kazuya would help him with picture-story shows

ウ Kazuya wanted to play with other children

エ Kazuya was going to play soccer with him

問４　次の(1)，(2)の質問の答えとして適切なものは，それぞれ下のうちではどれか。

(1) How did Kazuya feel when he met Haruto for the first time?

ア He was sad because he wanted to continue drawing pictures.

イ He felt that it wouldn't be easy to make friends with Haruto.

ウ He felt that it was easy to talk with Haruto.

エ He was glad that Haruto spoke to him with a smile.

(2) How did Haruto build a friendship with Kazuya?

ア He did it by reading picture-story shows with other children.

イ He did it by asking Olivia to read picture-story shows to children with them.

ウ He did it by understanding what Kazuya liked and doing something together.

エ He did it by asking Kazuya to play with other children.

Step 3

2 次の英文を読んで，問いに答えなさい。

＜出典：令和 2 年度東京都立高等学校入学者選抜学力検査　英語　大問 3＞

Haruka and Junichi are second-year high school students in Tokyo. Susan is a high school student from the United States. They are talking with George, their ALT from the UK, in the classroom after lunch.

Haruka: Look at this picture of my sister.

Susan: Oh, she's wearing a kimono. Did she join in a *coming-of-age ceremony?

Haruka: She did. It was held in the city last Monday.

Susan: I watched the news about it. (1) <u>Tell me more about it.</u>

Junichi: Sure. It is a ceremony to celebrate people who became or will become twenty years old.

Haruka: For a long time, Japanese people have had ceremonies to celebrate people who have become *adults. The age of becoming adults was lower before.

George: I didn't know that. Were there any other *differences in the past?

Junichi: Yes. For example, some people changed their *hairstyles and the *types of kimono they wore. They also changed their names.

George: Sounds interesting. Coming-of-age has been important to Japanese people.

Junichi: Right. We have had a coming-of-age ceremony held in each city for about seventy years. Did you have such a ceremony, George?

George: (2) <u>I didn't.</u> I had parties when I became twenty-one and when I *graduated from university.

Susan: I had a big birthday party, too, when I was sixteen.

Haruka: Did you? Do people become adults at that age?

Susan: No. The age of becoming adults is eighteen in my *state. It is different in different states.

Junichi: I see. In Japan, when people become twenty, they are *legally adults. It will be changed to eighteen in 2022. I'm looking forward to becoming an adult.

Haruka: Me, too. But we will have to *be responsible for our own decisions after that.

Susan: (3) <u>That's true, but I don't think age makes any difference.</u> For example, I decided to come to Japan, and I'm studying very hard here because I feel responsible for that decision.

George: I agree with Susan. Junichi, Haruka, I think you have already made many decisions, too. For example, you decided a school to go to and a club to join, and you can decide what to do in the future.

Haruka: You are right. I have never thought about it in that way.

George: Before you become an adult, there are some things that you can't do without your parents' *consent and some things that you can't do legally. (4) <u>But you can decide what to do to make your life better.</u>

Haruka: Yes. I study English very hard because I want to study abroad and learn a lot of things from people like Susan.

Susan: Oh, do you? I'm glad to hear that.

George: How about you, Junichi?

Junichi: Now I am supported by my parents. I want to get a job and support myself.

George: Good. What kind of job do you want to get?

Junichi: A job that uses sports science. I am interested in sports science. I want to study it at a university. Now I am studying hard.

George: I see. (5) <u>How about you, Susan?</u>

Susan: I would like to do something that will help old people. Now I'm thinking about how to do that.

George: I think those are all good ideas. Do your best for your goals. Oh, I have to go. I have enjoyed talking with you. Let's talk again!

Haruka, Junichi, and Susan: Thank you, George.

〔注〕 coming-of-age 成年に達すること　adult 大人　difference 違い　hairstyle 髪型　type 種類
graduate from ～ ～を卒業する　state 州　legally 法律上　be responsible for～ ～に責任がある　consent 同意

問 1　(1) <u>Tell me more about it.</u> の内容を，次のように書き表すとすれば，□の中に，下のどれを入れるのがよいか。

Tell me more about □.

ア the picture of Haruka's sister

イ the coming-of-age ceremony

ウ the news about the coming-of-age ceremony

エ the kimono that Haruka's sister is wearing

問 2　(2) <u>I didn't.</u> の内容を最もよく表しているのは，次のうちではどれか。

ア George didn't know the age of becoming adults in Japan in the past.

イ George didn't go to the coming-of-age ceremony last weekend.

ウ George didn't have a coming-of-age ceremony held in his city.

エ George didn't have parties on his birthday and when he graduated from university.

問 3　(3) <u>That's true, but I don't think age makes any difference.</u> とあるが，このように Susan が言った理由を，次のように書き表すとすれば，[　　]の中に，下のどれを入れるのがよいか。

Susan thinks that [　　].

ア people have to be responsible for their decisions both before and after becoming adults

イ she can't make right decisions and she can't be responsible

ウ only adults can make right decisions and be responsible for those decisions

エ it will be fun for Junichi and Haruka to become legally adults when they become twenty

問 4　(4) <u>But you can decide what to do to make your life better.</u> の内容を，次のように書き表すとすれば，[　　]の中に，下のどれを入れるのがよいか。

Haruka can decide [　　].

ア to do some things that she can't do legally if her parents don't agree with her

イ what age she will become an adult in Japan

ウ when to have a coming-of-age ceremony

エ what she wants to do in the future and what she can do now for the future

問 5　(5) <u>How about you, Susan?</u> の内容を最もよく表しているのは，次のうちではどれか。

ア Who will support you?

イ What do you want to do in the future?

ウ What subjects are you interested in?

エ What can you decide?

問 6　次の英語の文を，本文の内容に合うように完成するには，[　　] の中に，下のどれを入れるのがよいか。

George thought that people decided many things [　　] they became adults.

ア because　　イ if　　ウ after　　エ before

問 7　次の文章は，Haruka たちと話した日に，Susan が書いた日記の一部である。[(A)] 及び [(B)] の中に，それぞれ入る単語又は語句の組み合わせとして正しいものは，下のア〜エのうちではどれか。

> Today, I talked about the coming-of-age ceremonies in Japan with Haruka, Junichi, and our ALT, George. For a long time, Japanese people have celebrated people who have become adults. The [(A)] that people celebrated are interesting. In the past, some people had [(B)] names after becoming adults.
>
> Junichi and Haruka said that they were looking forward to becoming adults. We also talked about our plans for the future. They were all [(B)]. Haruka wanted to study abroad, and Junichi wanted to get a job that used sports science. Now I am thinking about [(A)] of helping old people. What can I do? I want to do my best. I will be responsible for my decisions.

ア (A) ways　(B) different　　イ (A) ways　(B) the same

ウ (A) goals　(B) different　　エ (A) goals　(B) the same

〈 ***Note*** 〉

追加 13 講　児童館での出来事・大人になること

Step 1・2

1 問 1. イ　　問 2. エ → イ → ア → ウ　　問 3. (1) ア　(2) エ　(3) イ

問 4. (1) エ　(2) ウ

≪解説≫

問 1. 直前の場面をみると，ハルトは一緒に遊ぼうとカズヤを誘ったが，カズヤはそれを断り絵を描き続けたとある。ハルトはそのカズヤの言動が理解できなかったと考えられる。

ハルトは [　　] を理解できなかった。

ア. なぜカズヤは彼と話したかったのか

イ. なぜカズヤはノーと答え，絵を描き続けたのか

ウ. なぜカズヤは一緒に遊んでほしい，算数を教えてほしいと思ったのか

エ. なぜカズヤはアヤカに絵を描くことについて話したのか

問 2. 選択肢の内容を先に確認してキーワードに注目しながら本文を確認する。

ア. アヤカがハルトに電話をかける場面　→第 5 段落

イ. オリビアが子供たちと日本の絵本を読んでいる場面　→第 4 段落

ウ. オリビアが紙芝居の感想を言っている場面　→最終段落

エ. ハルトが児童館に行くことを決めた　→第 1 段落

ア. アヤカはハルトに電話をかけ，カズヤのことを伝えた。

イ. オリビアは子供たちと一緒に日本の絵本を読んでいるとき，幸せそうに見えた。

ウ. オリビアは，カズヤとハルトによって作られた紙芝居が非常に美しいと言った。

エ. アヤカは，ハルトが児童館に行くことを決めたと聞いて嬉しかった。

問 3. (1)「アヤカがハルトに児童館について話したとき」に続く内容は第 1 段落で確認できる。

アヤカとハルトが児童館について話したとき，[　　]。

ア. 彼は彼女を助けられるかどうか自信が持てなかった

イ．彼はオリビアに毎週水曜日の放課後に一緒に来てほしかった

ウ．彼は児童館でボランティアが必要だと願っていた

エ．彼はそれが多くの子供たち，特に小学生に利用されていることを知った

(2)「2 回目の訪問でハルトがカズヤに話しかけたとき」に続く内容は第 4 段落で確認できる。

2 回目の訪問でハルトがカズヤに話しかけたとき，［　　］。

ア．彼はカズヤと友達になるのにだいぶ時間がかかるとは思っていなかった

イ．彼はカズヤが児童館の図書館に行ったと聞いて驚いた

ウ．彼はカズヤが遊戯室で一緒に遊びたがっていると思った

エ．彼はカズヤがいやだと言って絵を描き続けたことにがっかりした

(3)「4 回目の訪問で，ハルトは～を聞いて喜んだ」なので，何を聞いたかを読み取る。4 回目の訪問は第 6 段落。

4 度目の訪問で，ハルトは［　　］と聞いて嬉しかった。

ア．カズヤはハルトの絵が好きだ

イ．カズヤは彼が紙芝居を作るのを手伝うつもりだ

ウ．カズヤは他の子供たちと遊びたい

エ．カズヤは彼とサッカーをするつもりだ

問 4．(1) 質問は，「カズヤは，ハルトと初めて会ったときどのように感じましたか」。最後から 2 つ目の段落で，カズヤはハルトと初めて会ったときのことを振り返っているところから読み取る。

ア．彼は絵を描き続けたいと思っていたので悲しかった。

イ．彼はハルトと友達になるのは簡単ではないと感じた。

ウ．彼はハルトと話すのは簡単だと感じた。

エ．彼はハルトが笑顔で話しかけてくれたことを嬉しく思った。

(2) 質問は，「ハルトはカズヤとどのようにして友情を築きましたか」。本文後半より，ハルトはカズヤが絵を描くことが好きということを理解し，一緒に絵を描き紙芝居を作ることで友情を築いたとわかる。

ア．彼は他の子供たちと一緒に紙芝居を読むことでそれを実現した。

イ．彼はオリビアに紙芝居を子供たちに読むように頼むことでそれを実現した。

ウ．彼はカズヤの好きなことを理解し，一緒に何かをすることでそれを実現した。

エ．彼はカズヤに他の子供たちと遊ぶように頼むことでそれを実現した。

≪全訳≫

ハルトは高校２年生でした。彼にはアヤカとオリビアという二人の親友がいました。オリビアはオーストラリア出身でした。５月のある日，アヤカはハルトに言いました。「私は毎週水曜日の放課後，ボランティアとして児童館へ行ってるの。学校の近くにあるのよ。そこでは何人かのボランティアを必要としているの。来週，オリビアも私たちに加わってくれるの。手伝ってくれない？」。ハルトは答えました。「僕が？　本当に僕が手伝えると思う？　自信がないよ」。アヤカは彼に言いました。「うん，きっとできると思うわ」。彼はとうとう「いいよ」と言いました。アヤカはそれを聞いて喜びました。

次の水曜日，ハルトはアヤカとオリビアと一緒に児童館を訪れました。そこで，職員の一人であるササキさんが彼らを迎え，「児童館で子どもたちとたくさんの時間を過ごしてください」と言いました。彼女はまた，「この児童館は多くの子どもたち，特に小学生に利用されています」と説明しました。

遊戯室では，何人かの子どもたちが遊んでいました。オリビアは彼らに言いました。「こんにちは。私はオーストラリア出身のオリビアです。日本語を勉強していて，あなたたちに絵本を読んであげたいです」。次に，ハルトは一緒に遊びたい，そして彼らに算数を教えたいと言いました。そのとき，一人の男の子が下を向いて絵を描いていました。アヤカは言いました。「彼はカズヤといって，９歳。彼はたいてい放課後ここにくるの」。ハルトは笑顔で彼に話しかけました。「こんにちは。一緒に遊ばないかい？」。カズヤは「いやだ」と答え，絵を描き続けました。アヤカはハルトに言いました。「心配しないで」。ハルトはカズヤの気持ちが分かりませんでした。ササキさんは言いました。「カズヤはとても内気な男の子です。彼と友達になるのには長い時間がかかるでしょう」。ハルトは言いました。「ああ，なるほど」。彼は「カズヤと友達になるのは簡単ではないだろう。でも，彼と友情を築きたい」とひとり言を言いました。

一週間が過ぎました。２回目の訪問で，ハルトと何人かの子どもたちは外でサッカーをするつもりでした。彼はカズヤに「一緒にやろうよ」と言いました。カズヤは「いやだ」とだけ言い，絵を描き続けました。それはハルトをがっかりさせました。彼は「カズヤは僕と話したくないんだ」と思いました。彼が児童館の図書室に行くと，オリビアがそこで何人かの子どもたちと楽しそうに日本の絵本を読んでいました。アヤカも何人かの子どもたちの宿題を手伝っていました。みんな幸せそうに見えました。

次の週，ハルトはカズヤに話しかけるのをやめました。彼は何人かの子どもたちの宿題を手伝いました。その夜，アヤカが彼に電話をしました。彼女は彼に言いました。「今日，カズヤに話しかけなかったわね。彼から聞いたわよ。彼は悲しそうだった」。ハルトはそれを聞いて驚きました。彼は心の中で思いました。「カズヤと友情を築く一番良い方法はなんだろう。彼は児童館で絵を描くことに時間を費やしている。それが解決のかぎかもしれない」と。ハルトはカズヤと友情を築く方法についてある考えがうかびました。

次の週の水曜日，ハルトは再び児童館へ行きました。それは彼にとって４回目の訪問でした。彼は自分の考えが成功することを望みました。彼は画用紙に絵を描き始めました。彼はカズヤが自分を見ていることに気付きました。カズヤはハルトに「何をしているの？」とたずねました。彼は緊張しているようでした。ハルトは答えました。「紙芝居を作っているんだ。僕は絵を描くのが得意ではない。手伝ってくれない？」。カズヤはしばらく考え，「いいよ，ぼくは絵を描くのが好き」と言いました。それは

ハルトを嬉しくさせました。ハルトは続けました。「作り終えたら，オリビアにここにいる子どもたちに読んでもらうように頼むよ」。カズヤは「いいね」と言いました。

その後，カズヤとハルトは一緒に紙芝居を作り始めました。絵を描いている間，彼らはお互いについて話しました。カズヤは言いました。「初めて会ったとき，笑顔で話しかけてくれたから嬉しかったんだ。でも，何も言えなくてごめんなさい」。ハルトはうなずき，「そんなこと気にしないで」と言いました。カズヤは微笑みました。アヤカと何人かの子どもたちが来て，「カズヤの絵は素敵だね」と言いました。カズヤは微笑み，「ありがとう」と言いました。彼はとても幸せそうに見えました。

二週間後，カズヤとハルトは紙芝居を作り終え，オリビアに見せました。彼女は「とても美しいわ。よくやったわね」と言いました。ハルトは彼女に，そこにいる子どもたちにそれを読んでと頼みました。彼女は微笑み，「もちろん，読むわ」と言いました。すぐにササキさんが来て，カズヤとハルトに「まあ，すばらしい！　もう，あなたたちは親友ですね！」と言いました。

Step 3

2 問 1. イ　問 2. ウ　問 3. ア　問 4. エ　問 5. イ　問 6. エ

問 7. ア

≪解説≫

問 1. Tell me about it.は「それについてもっと私に教えてください」。it「それ」の内容を考える。スーザンとハルカは the coming-of-age ceremony について話しているのでイの成人式が正解。直後にジュンイチが「それは二十歳になった人や二十歳になる人を祝うための式典です」と言っていることでも確認できる。

ア. ハルカの姉の写真　イ. 成人式

ウ. 成人式に関するニュース　エ. ハルカの姉が着ている着物

問 2. ジュンイチのジョージに対する「あなたはそのような式典がありましたか。」という質問に対する返答である。「そのような式典」は，直前にある「(各都市で開かれる）成人式」のこと。

ア. ジョージは，昔の日本で成人になる年齢を知らなかった。

イ. ジョージは，先週末の成人式に行かなかった。

ウ. ジョージの住む街では，成人式が行われなかった。

エ. ジョージは，誕生日や大学卒業時にパーティーを開かなかった。

問 3. That’s true, but I don’t think age makes any difference.は「その通りだが，私は年齢が違いを生むとは思わない（＝年齢は関係ないと思う)」。直前のハルカの

発言の**成人後**は自分の決断に責任を持たなければならない」ということと，直後の**成人前**であるスーザンの具体例から考える。

ア. 人は成人する前も後も，自らの決断に責任を持たなければならない

イ. 彼女は正しい決断ができず，責任も取れない

ウ. 成人だけが，正しい決断ができ，その決断に責任を持てる

エ. ジュンイチとハルカが二十歳になって法律的に成人するのは楽しいことだろう

問 4. But you can decide what to do to make your life better.は「でも，人生をより良くするために何をすべきか決めることはできる」。成人前でも自分で決められることを当てはめる。

ア. 親が同意しない場合，法律的にできないことを行うこと

イ. 日本で成人となるのは何歳か

ウ. いつ成人式をするか

エ. 将来何をしたいのかと，今将来のために何ができるか

問 5. この前で，ジョージはジュンイチに将来したい仕事について質問をし，ジュンイチが答えている。その直後にジョージはスーザンにも「あなたはどうですか」と聞いているので，同じく将来について質問したとわかる。

ア. 誰があなたを支えますか。　　イ. 将来何をしたいですか。

ウ. どんな科目に興味がありますか。　　エ. 何を決められますか。

問 6. ジョージの 4 番目と 5 番目の発言より，「ジョージは，大人になる**前に**人々は多くのことを決めていると考えた」ということがわかる。

ア. なぜなら　　イ. もし　　ウ. 後に　　エ. 前に

問 7. 選択肢をみると，(A)は ways か goals のどちらか，(B)は different か the same のどちらかを選んで，正しい組み合わせを答える。

> 今日は，ハルカ，ジュンイチ，それから ALT のジョージと一緒に，日本の成人式について話しました。 日本人は昔から，大人になった人を祝ってきました。人々が祝ってきた方法は興味深いものです。昔は，大人になったあとに異なる名前を持つ人もいました。
>
> ジュンイチとハルカは，大人になるのを楽しみにしていました。私たちは将来の計画についても話しました。みんなそれぞれ異なっていました。ハルカは留学したいと思っていて，ジュンイチはスポーツ科学を使った仕事に就きたいと思っていました。 今，私はお年寄りを助ける方法について考えています。私に何ができるでしょうか。全力を尽くしたいです。自分の決断には責任を持ちます。

ア. (A) 方法　(B) 異なる　　イ. (A) 方法　(B) 同じ

ウ．(A) 目標　(B) 異なる　　エ．(A) 目標　(B) 同じ

≪全訳≫

ハルカとジュンイチは東京の高校二年生です。スーザンはアメリカ合衆国からの高校生です。彼らは昼食後，教室でイギリス出身の ALT であるジョージ先生と話しています。

ハルカ：　私の姉の写真を見てください。

スーザン：　まあ，彼女は着物を着ていますね。彼女は成人式に参加したのですか。

ハルカ：　参加しました。先週の月曜日に市内で開かれました。

スーザン：　そのニュースを見ました。もっと詳しく教えてください。

ジュンイチ：　もちろん。それは二十歳になった人，またはこれから二十歳になる人を祝うための式典です。

ハルカ：　長い間，日本人は大人になった人を祝う式典を開いてきました。大人になる年齢は前はもっと低かったのです。

ジョージ：　それは知らなかったです。過去には他にも違いがあったのですか。

ジュンイチ：　はい。例えば，髪型や着る物の種類を変える人もいました。彼らは名前も変えました。

ジョージ：　面白そうですね。成年に達することは日本人にとって重要だったのですね。

ジュンイチ：　その通りです。私たちは，約 70 年もの間，各都市で開かれる成人式を行ってきました。ジョージ，あなたはそのような式典がありましたか。

ジョージ：　ありませんでした。僕は 21 歳になったときと大学を卒業したときにパーティーをしました。

スーザン：　私も 16 歳のときに盛大な誕生日パーティーを開きました。

ハルカ：　そうなのですか。その年齢で人々は大人になるのですか。

スーザン：　いいえ。私の州では大人になる年齢は 18 歳です。州によって違います。

ジュンイチ：　なるほど。日本では，二十歳になったとき，法律上の大人になります。それは 2022 年に 18 歳に変更される予定です。大人になるのが楽しみです。

ハルカ：　私もです。でも，その後は自分の決断に責任を持たなければなりません。

スーザン：　その通りですが，私は年齢は関係ないと思います。例えば，私は日本に来ることを決め，その決断に責任があると感じるから，ここで一生懸命勉強しています。

ジョージ：　僕もスーザンに同意です。ジュンイチ，ハルカ，君たちも既に多くの決断をしてきたと思います。例えば，行く学校や入る部活を決めたし，将来何をしたいか決めることができます。

ハルカ：　あなたの言う通りですね。そのように考えたことは一度もなかったです。

ジョージ：　大人になるまでは，親の同意なしにはできないことや，法律上できないことがいくつかあります。でも，自分たちの人生をより良くするために何をすべきか決めることはできます。

ハルカ：　はい。留学して，スーザンのような人々からたくさんのことを学びたいから，私は英語を一生懸命勉強します。

スーザン：　まあ，そうなのですか。それを聞けて嬉しいです。

ジョージ：　ジュンイチはどうですか。

ジュンイチ：　今は両親に支えられています。仕事に就いて，自立したいです。

ジョージ：　いいですね。どんな仕事に就きたいですか。

ジュンイチ：　スポーツ科学を使う仕事です。スポーツ科学に興味があります。大学でそれを勉強したいです。今，一生懸命勉強しています。

ジョージ：　なるほど。スーザンはどうですか。

スーザン：　お年寄りを助けるような何かをしたいです。今，それをどうしたらいいか考えています。

ジョージ：　それらは全て良い考えだと思います。目標のために最善を尽くしてください。ああ，行かなくてはなりません。君たちと話せて楽しかったです。また話しましょう！

ハルカ，ジュンイチ，スーザン：　ありがとうございます，ジョージ。